

RELEVÉS

«Relevé» traduit le terme anglais «statement» (Art conceptuel, une entologie, éd. Mix.,

2008, p. 488 et 443). Le terme évoque encore la «relève» que Jacques Derrida utilise pour traduire «Aufhebung» au sens d'élever et de relever. Enfin il est pensé sous la forme d'un slogan.

Fabien Vallos est théoricien, éditeur et professeur de philosophie à l'École nationale supérieure de la photographie.

Lætitia Talbot est commissaire et directrice de Espace pour l'art.

FONDATION
VINCENT
VAN GOGH
ARLES



artistes invités

auteurs invités

Avec le soutien de :



& les galeries Marian Goodman, GB Agency, Michel Rein.
& une sélection d'ouvrages est disponible à la librairie Actes Sud.



Une exposition conçue par Fabien Vallos & Lætitia Talbot dans l'espace public de la ville d'Arles et sur les murs de la Fondation Vincent van Gogh Arles, du musée de l'Arles Antique, du Musée Réattu, de l'École nationale supérieure de la photographie, de l'Espace pour l'art, de Room-Service et de l'hôtel Nord-Pinus. Avec les artistes : ***A Constructed World, Vincenzo Agnetti, Art & Language (Michael Baldwin, Mel Ramsden), Mel Bochner, Antoine Dufeu, Dora Garcia, Dan Graham, Douglas Huebler, Yann Sérandon & Lawrence Weiner*** et avec les textes de

Sylvie Boulanger, Antoine Dufeu, Nicolas Giraud, Jean-Philippe Peynot, Sébastien Pluot, Alexandre Quoi, Fabrice Reymond & Fabien Vallos. Une boîte-catalogue est éditée

à 100 exemplaires numérotés. L'exposition RELEVÉS a lieu avec le soutien de la ville d'Arles, des institutions culturelles et de partenaires privés. Le principe consiste à déployer une quinzaine d'œuvres dans l'espace public de la ville d'Arles. Elles sont des «statements» (des «relevés») linguistiques qui se saisissent de leur lieu spécifique dans l'espace public (façades, galeries, journaux, commerces, publicités, murs, etc.) : elles sont banderoles, bâches, affiches, tracts, documents distribués, sets de table, publications, énoncés, articles, cartes, sons, etc.

<http://www.espacepourlart.org/>

Cette exposition a lieu dans le cadre de Arles contemporain.



21 avril - 20 mai 2017



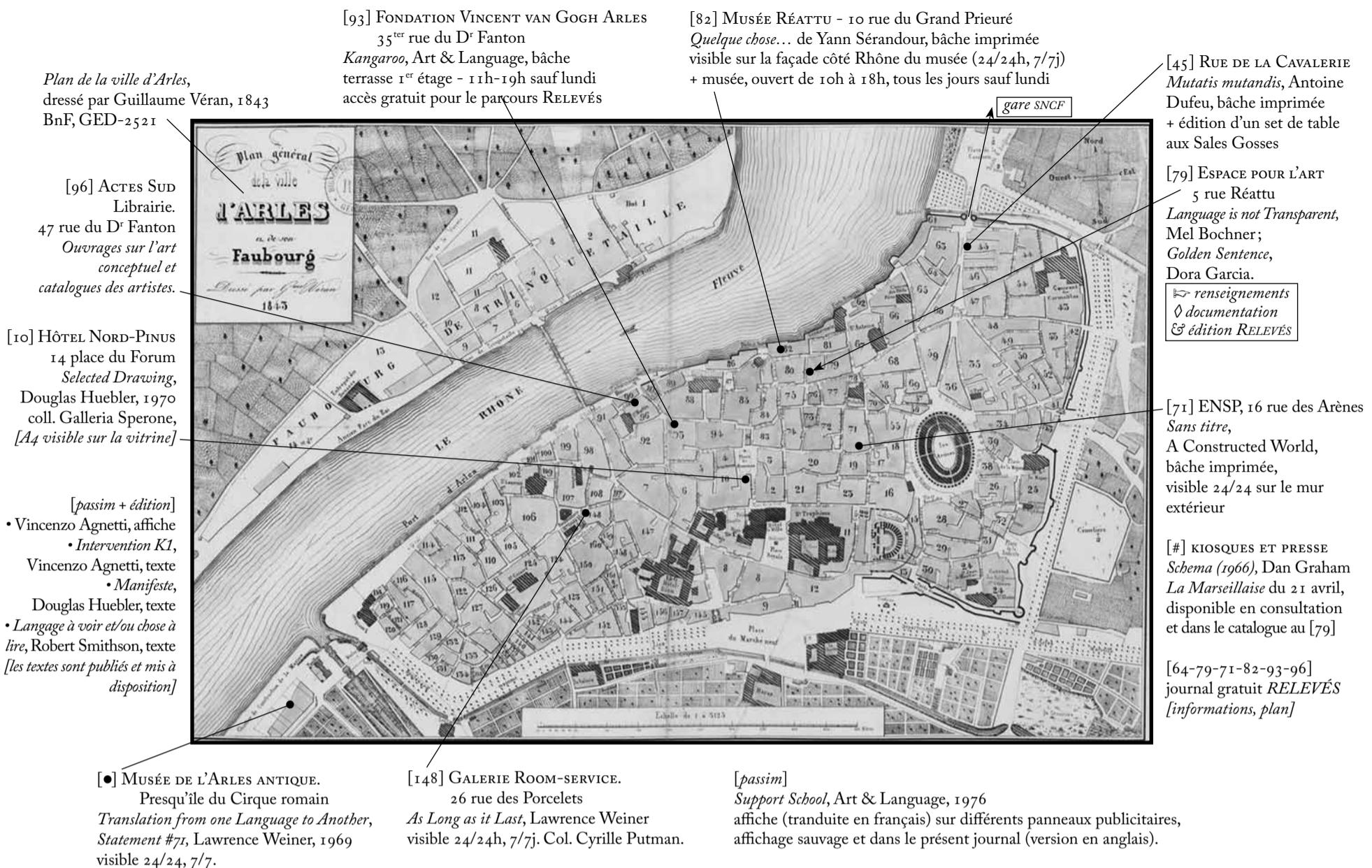
Co-édition Éditions Mix.
et Espace pour l'art.



Boîte-classeur contenant :
la documentation de l'exposition,
les textes critiques des auteurs
sur les pièces présentées
et des multiples de :
A Constructed World,
Art & Language,
Yann Sérandon, Dan Graham.



Plan en page 7.



texte 01

Intervention K1 À vous qui n'êtes pas encore nés, Vincenzo Agnetti, 1972

Intervento K1. A voi che non siete ancora nati, in *Flash Art*, n°32-33-34, Milan, mai-juin 1972, *Art conceptuel, une entologie*, éd. Mix., 2008 p. 40 (© Archivio Vincenzo Agnetti, Milan). Trad. F. Vallos.

L'œuvre est présentée ici sous forme de texte mis à disposition.

<http://www.vincenzoagnetti.com/>

Œuvre 13

Selected Drawings, Douglas Huebler, 1970
feuille imprimée A4

L'œuvre est visible en continu sur la vitrine de l'Hôtel Nord-Pinus [10]

Dessin tiré de *Selected Drawings (1968-1973)* coll. Galleria Sperone, 1970.

≈ Texte 02 ≈

Manifest, Douglas Huebler, 1969.

Manifeste, [Manifest] (1969), extraits tirés du cat. de l'exposition de Seth Siegelaub, du 5 au 31 janvier 1969, New York; de «Thinkworks» de David Shirey dans la revue *Art in America* (mai-juin 1969); et du cat. *Artists and Photographs*, Multiple Inc., New York, 1969 et *Art conceptuel une entologie*, éd. Mix. 2008, p 422 (en français).

Le texte est présenté dans le catalogue et mis à disposition.

≈ Texte 03 ≈

Language à voir et/ou choses à lire [Language to be Regarded and/or Things to be Read], texte

accompagnant la présentation du dessin *Tas de langage [Heap of Language]* lors de l'exposition *Language Show* à la Virginia Dwan Gallery, New York, janvier 1967. In *Art conceptuel, une entologie*, éd. Mix., 2008, p. 346. Le texte est mis à disposition et présenté ici dans l'édition catalogue.

Œuvre 15

Quelque chose d'analogie à un bon fauteuil, Yann Sérandour, 2017

bâche sur le Musée Réattu, 50x550

façade sur le Rhône [82]

Courtesy de l'artiste et GB Agency, Paris. L'énoncé est extrait de la célèbre déclaration de Matisse : «Ce que je rêve, c'est un art d'équilibre, de pureté, de tranquillité, sans sujet inquiétant ou préoccupant, qui soit, pour tout travailleur cérébral, pour l'homme d'affaires aussi bien que pour l'artiste des lettres, par exemple, un lénifiant, un calmant cérébral, quelque chose d'analogie à un bon fauteuil qui délasse de ses fatigues physiques.», Henri Matisse, *Écrits et propos sur l'art*, Hermann, 1997, p. 50.

Œuvre 16

Quelque chose d'analogie à un bon fauteuil, Yann Sérandour, 2017

affiche format A2 et carte A6

L'œuvre prend la forme d'une affiche éditée à 100 exemplaires dans l'édition catalogue.

Œuvre 17

Mutatis mutandis, Antoine Dufeu
banderole rue de la Cavalerie, 80x500, 2017
Courtesy de l'artiste.

L'œuvre est présentée sous la forme d'une bâche imprimée et disponible pendant la durée de l'exposition au restaurant Les Sales Gosses, 9 rue de la Cavalerie [45].

≈ Texte 04 ≈

Aventures (fragments), Antoine Dufeu, 2017

Le texte est disponible dans l'édition et sur feuilles imprimées.

≈ Texte 05 ≈

Relevés, Fabien Vallos, 2017

Le texte est disponible dans l'édition, sur feuille imprimée et dans le présent journal, p. 8.

◊ Bibliographie ◊

- *Art conceptuel une entologie*, (dir. Gauthier Herrmann, Fabrice Reymond, Fabien Vallos), éditions Mix. 2008
- *L'art conceptuel, une perspective*, Musée d'art moderne de la ville de Paris, 1989
- Tony Godfrey, *L'art conceptuel*, Phaidon, 2003
- Peter Osborne, *Art conceptuel*, Phaidon, 2006
- Michel Gauthier, *Art conceptuel*, Centre Pompidou, 2013
- *Art by telephone* (dir. Sébastien Pluot & Fabien Vallos), éd. Mix. 2014
- Cécile Angelini, *Écho de l'art conceptuel dans l'esthétique analytique*, L'Harmattan, 2013
- *Art & Language, Blurrings / Works on paper*, Galerie Taddeus Ropac, 2008
- *Art & Language, Art & Language Uncompleted. The Philippe Méaille Collection*,

Le point de départ du projet de l'exposition *RELEVÉS* est l'invitation faite par Lætitia Talbot à venir penser la présence des énoncés des artistes conceptuels (tels qu'ils avaient été montrés dans l'ouvrage *Art conceptuel, une entologie*) dans l'espace public. Pour cela a donc été conçue, pour l'espace public de la ville d'Arles, la présence d'une série d'œuvres emblématiques de l'art conceptuel (les *statements* de Lawrence Weiner, la publication de la pièce *Schema* (1966) de Dan Graham dans un journal quotidien, la diffusion d'une affiche de 1976 de *Art and Language*, la diffusion du texte d'une chanson éditée en 1995, etc.) et la présence d'une série de pièces uniques commandées pour l'exposition (les pièces des collectifs *A Constructed World* et *Art & Language*, de l'artiste Yann Sérandour ou encore de l'écrivain Antoine Dufeu). Toutes ces pièces existent dans l'espace public sous la forme d'énoncés linguistiques qui se saisissent de supports spécifiques (façades de musée, galeries d'art, journaux quotidiens, commerces, murs et rues) : elles sont alors banderoles, bâches, affiches, tracts, articles, fiches, sets de tables, cartes, sons, journaux, etc.

Si l'admet avec Joseph Kosuth que «l'art n'existe que conceptuellement» (in *Art after Philosophy*, 1969), cela signifie alors deux choses fondamentales. D'abord que l'art trouve son lieu d'existence dans sa projection et non en tant qu'objet. Ce qui signifie alors que ce qui importe pour l'œuvre est le lieu – l'espace – où elle peut advenir. Ensuite cela signifie que l'art, comme *avoir lieu*, trouve sa puissance d'existence dans sa teneur d'*instantiation*. Or l'instantiation de l'œuvre signifie qu'elle est en mesure d'insister dans le lieu où elle advient. Comment pouvons-nous définir le caractère de l'instantiation ? Il est la puissance à insister sur ce qui doit advenir par l'agir. Il y a donc une relation entre un insister et un exister. L'insister est une manière de se ternir ferme dans l'agir.

Fabien Vallos (avril 2017)

tandis que l'exister est une manière de sortir de l'agir pour advenir à l'être. Ceci est la forme dialectique propre à l'histoire de l'œuvre. Ce qui signifie alors que nous avons deux concepts apposés, l'instance et l'existence. Or si l'œuvre n'existe que conceptuellement alors elle doit se saisir d'une puissance particulière qui est celle de l'instance en tant qu'avoir lieu. D'autre part, si nous acceptons encore (avec Kosuth) de penser *l'art après la philosophie* cela signifie que nous pouvons penser l'art après l'histoire métaphysique de l'être (ce qui est encore précisément l'affirmation de Martin Heidegger lors de la conférence *La fin de la philosophie et la tâche de la pensée*, donnée le 21 avril 1964 à Paris). Ce qui importe alors ce n'est pas que l'œuvre *peut* ou *doit* être mais que l'œuvre *advenne* conceptuellement selon les formes et les lieux de son instantiation. Or c'est très précisément ce qu'énonce et ce que montre la pièce de Dan Graham intitulée *Shema* (1966) et que nous publions sous une forme singulière de son instantiation dans le journal *La Marseillaise* le 21 avril 2017.

C'est précisément en ce sens que Douglas Huebler écrit en 1969 «Je préfère me contenter de prendre acte de l'existence des choses en termes de temps et/ou d'espace». Or il ajouta dans les mêmes commentaires, en 1969, que «l'art est une source d'informations». C'est aussi profondément ce que nous désirons inscrire dans l'exposition *RELEVÉS* : chaque œuvre est ici une source première d'informations sur l'histoire de l'art et celle la réception et une source seconde d'informations sur l'histoire politique de notre commun, de notre altérité et de la fonction essentielle de l'espace public, de la fonction essentielle de ce que l'on nomme *l'autre*.

TOUTES LES ŒUVRES SONT PRODUITES PAR
ESPACE POUR L'ART / ASPHODÈLE.

La galerie «Espace pour l'art» présente les actions de l'association Asphodèle dont le projet se construit autour de trois axes : expositions, ateliers, conférences.

DIR. LÆTITIA TALBOT
5 rue Réattu 13200 Arles
<http://www.espacepourlart.org/>

Wistrom, et les services du patrimoine, et techniques de la ville d'Arles.



ESPACE POUR L'ART - 5 rue Réattu

FONDATION VINCENT VAN GOGH ARLES

- 35^{ter} rue du Dr Fanton

MUSÉE DÉPARTEMENTAL ARLES ANTIQUE

- presqu'île du Cirque Romain

MUSÉE RÉATTU - 10 rue du Grand Prieuré

ENSP - 16 rue des Arènes

GALERIE ROOM-SERVICE - 26 rue des Porcelets

ACTES SUD LIBRAIRIE - 47 rue du Dr Fanton

HÔTEL NORD-PINUS - 14 place du Forum

SALES GOSSES - 9 rue de la Cavalerie



EXPOSITION *RELEVÉS*

21 AVRIL - 20 MAI 2017 - ARLES



RENSEIGNEMENTS :

<http://www.espacepourlart.org/>

04 90 97 23 95



Journal gratuit édité à 2000 ex.

contenant :

Support School, *Art & Language*

affiche (facsimilé de l'originale), 1976

Group Up, *A Constructed World*

affiche, 2017.

ne pas disperser sur la voie publique

Remerciements à Michael Baldwin, Mel Bochner, Sylvie Boulanger, Jean-Paul Capitani, Bice Curiger, Fabrice Denise, Antoine Dufeu, Rémy Fenzy, Dora Garcia, Julia Gensbeitel-Ortiz, Nicolas Giraud, Geoff Lowe, Delphine Manjard, Julia Marchand, Scott McGaughey, Philippe Méaille, Dan Osborn, Jean-Philippe Peynot, Sébastien Pluot, Cyrille Putman, Alexandre Quoi, Rémy Raillard, Mel Ramsden, Fabrice Reymond, Jacqueline Riva, Daniel Rouvier, Hervé Schiavetti, Yann Sérandour, Patricia Sorroche, Christine Taris, Johann Villedieu, Lawrence Weiner, Johanna



espace pour l'art

FONDATION
VINCENT
VAN GOGH
ARLES



recherche & création
depuis 1982
Ecole
Nationale
Supérieure
de la
Photographie
ARLES

Musée
départemental
Arles antique



ÉDITIONS
MIX.

CHÂTEAU
DE
MONTMOREAU

MAC
BA
MUSÉE
D'ART CONTEMPORAIN
DE BARCELONA

CYRILLE
PUTMAN

49 NORD
6 EST
FRAC
LORRAINE

ARL
CONTEMPORAIN
ES



NORD -
PINUS

